



# PLANOS DEL LENGUAJE

### DEFINICIÓN

El lenguaje está constituido por dos planos: la lengua y el habla; estos son inseparables, ya que uno necesita del otro para existir. Es decir, son interdependientes.

### PLANOS

#### Lengua

Se define como el conjunto o sistema convencional de signos verbales usados por una comunidad vinculada histórica, geográfica y culturalmente. Presenta las siguientes características:

- ▶ **Teórica**  
Debe ser escrita y analizada en función de normas o principios dados por una convención social.
- ▶ **Más o menos fija**  
La lengua, como sistema de signos, se mantiene estable en un periodo determinado de tiempo a nivel sincrónico. Pero esa estabilidad se rompe y presenta una posible variación en un periodo largo de tiempo en el nivel diacrónico o evolutivo.
- ▶ **Social**  
Se considera como producto creado por una comunidad lingüística.
- ▶ **Psíquica**  
Su estructura se desarrolla en el cerebro. Donde las imágenes acústicas se relacionan con imágenes conceptuales. Eso requiere decir que es de naturaleza mental.

#### Habla

Es el uso del sistema convencional de signos o la materialización individual de la lengua, mediante la que cada miembro de una comunidad emplea el sistema de signos de manera peculiar. Presenta las siguientes características:

- ▶ **Práctica**  
Se materializa tanto en sonidos articulados como de forma escrita, dentro del marco de nuestra interrelación cotidiana.
- ▶ **Variable**  
Obedece al interés o necesidad de cada emisor, que se determinan por su educación, cultura, madurez, etc.
- ▶ **Individual**  
Se manifiesta de manera diferente en cada integrante de una comunidad, como una proyección de su personalidad.
- ▶ **Psicofisiológica**  
En tanto a su realización, implica una actividad mental (codificación), la participación de nuestros órganos (articulación de sonidos) y la materialización de sonidos.

### VARIACIONES DE LA LENGUA

#### 1. Dialecto o variación diatópica

Es la variación geográfica o regional de la lengua. Esta se observa en diferentes aspectos que permiten identificar el lugar determinado de esa variedad del código.

ASPECTOS	EJEMPLOS	LUGARES GEOGRÁFICOS
<b>Fonético</b> (Variación en la pronunciación de una palabra)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Anaí come pescao.</li> <li>▶ Estoy jueлиз.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Chíncha</li> <li>▶ Iquitos</li> </ul>
<b>Morfológico</b> (Variación en la estructura de la palabra)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Córtame el pelo chiquitico.</li> <li>▶ Aquicito no más.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cuba</li> <li>▶ Ayacucho</li> </ul>
<b>Semántico</b> (Variación de significados de una palabra)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ ¡Qué mona! (linda)</li> <li>▶ ¡Qué mona! (animal)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Venezuela</li> <li>▶ Perú</li> </ul>
<b>Sintáctico</b> (Variación en la estructura de la oración o frase)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De la Juana, su hija es.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Loreto</li> </ul>
<b>Lexicológico</b> (Variación en las unidades léxicas de un solo significado)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Niño</li> <li>▶ Pibe</li> <li>▶ Chaval</li> <li>▶ Chavo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Perú</li> <li>▶ Argentina</li> <li>▶ España</li> <li>▶ México</li> </ul>

En los ejemplos, podemos apreciar que todos responden a una misma lengua o código llamado castellano, sin embargo, según la variación, se puede identificar a qué lugar geográfico corresponde cada expresión.

## 2. Sociolecto o variación diastrática

Es la variación de la lengua debida a factores socioeconómicos y culturales que se manifiesta en diferentes niveles de la lengua.

NIVELES		EJEMPLOS
Superestándar	Expresa un lenguaje exclusivo en el nivel científico, filosófico y literario.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ La epistemología estudia el conocimiento.</li> </ul>
Estándar	Se expresa respetando el aspecto normativo, ortográfico y gramatical de la lengua.	<p><b>Expresión culta</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ No te olvides de llevar los libros.</li> </ul> <p><b>Expresión coloquial o familiar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mamá me mimá.</li> </ul>
Subestándar	Se manifiesta en el uso de palabras de manera inapropiada en el aspecto gramatical y normativo.	<p><b>Expresión popular</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ El tío está en su jato.</li> </ul> <p><b>Expresión vulgar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mosaico unas chilindrinas súper helenas.</li> </ul>

## 3. Idiolecto o variación diafásica

Conocido también como registros lingüísticos, se da por razones de edad, género, ocupación y nivel educativo.

**Ejemplos:**

- ❖ Panadero: La harina se malogró para el pan. (Ocupación)
- ❖ Médico: El paciente tiene cólera. (Profesión)
- ❖ Niño: Amita quelo un cocolate. (Género y edad)

## Verificando el aprendizaje

### Nivel básico

1. Se define como la manifestación de la lengua.
- Lenguaje
  - Jerga
  - Habla
  - Código
  - Idioma

**Resolución:**

La materialización del código o lengua de una comunidad lingüística se da a través del habla.

Rpta.: c

2. Característica no compatible con la lengua:
- Psíquica
  - Código
  - Histórica
  - Más o menos fija
  - Universal
3. Un individuo, de acuerdo a su ocupación, usa de manera peculiar la lengua; a esta variación se le denomina \_\_\_\_\_.
- |              |                |
|--------------|----------------|
| a) diafásica | d) diastrática |
| b) diatónica | e) diglosia    |
| c) diatópica |                |

4. Es una característica del habla.

- Código
- Histórica
- Individual
- Social
- Racional

5. El idiolecto se denomina también \_\_\_\_\_.

- registro lingüístico
- vulgar
- peruanismo
- dialecto
- jerga

### Nivel intermedio

6. La variación lingüística que es determinada por el nivel socioeconómico de los hablantes se denomina \_\_\_\_\_.
- dialecto
  - idiolecto
  - variación diafásica
  - variación diatópica
  - variación diastrática

7. El código es sinónimo de \_\_\_\_\_.

- idioma
- habla
- jerga
- dialecto
- sociolecto

8. No es un tipo de variación de la lengua.

- Diastrática
- Idiolecto
- Sociolecto
- Dialecto
- Habla

9. Es una característica de la lengua.

- Universal
- Racional
- Innato
- Social
- Biarticulado

10. Es una característica del habla.

- Teórica
- Más o menos fija
- Social
- Psíquica
- Variable

### Nivel avanzado

11. Lingüísticamente, el quechua ayacuchano frente al quechua cuzqueño son considerados \_\_\_\_\_.

- sociolectos
- dialectos
- idiolectos
- diglosias
- niveles

**Resolución:**

En el enunciado, la referencia de un lugar geográfico o regional determina que la variación de la lengua es un dialecto.

Rpta.: b

12. El concepto que se asocia con el término dialecto es \_\_\_\_\_.

- un código que no tiene gramática
- la variación regional de una lengua
- un código lingüístico de un país.
- la variación social de una lengua
- la variación individual de una lengua

UNMSM 2005 II

13. No es un nivel de la lengua.  
 a) Estándar  
 b) Superestándar  
 c) Subestándar  
 d) Coloquial  
 e) Dialecto
14. ¿Qué variación de la lengua se da en los aspectos fonéticos, morfológicos, semánticos, etc.?  
 a) Diafásica  
 b) Idiolecto  
 c) Sociolecto  
 d) Diastrática  
 e) Diatópica
15. ¿Cuál de los siguientes términos corresponde al concepto de lengua o idioma?  
 UNMSM 1996  
 a) Comunicación  
 b) Alfabeto  
 c) Código  
 d) Palabra  
 e) Morfosintaxis
16. En *Tombo ya pe, no se moleste*, se evidencia el nivel \_\_\_\_\_ de la lengua.  
 a) coloquial  
 b) subestándar  
 c) superestándar  
 d) estándar  
 e) culto
17. Es la variación lingüística que se presenta en los estratos sociales.  
 a) Interlecto  
 b) Dialecto  
 c) Idiolecto  
 d) Sociolecto  
 e) Idioma
18. La variación diafásica toma en cuenta \_\_\_\_\_.  
 a) las clases sociales  
 b) los lugares geográficos  
 c) las diferencias de cada individuo  
 d) la lengua predominante  
 e) el idioma de una país
19. El inglés australiano, británico y americano son \_\_\_\_\_.  
 a) lenguas  
 b) hablas  
 c) tecnolectos  
 d) dialectos  
 e) sociolectos
20. Es definido en términos políticos, ya que se le considera lengua oficial de un determinado territorio.  
 a) Lenguaje  
 b) Habla  
 c) Idioma  
 d) Lengua  
 e) Comunicación

## Recuerda

- ❖ Recuerda que en el examen 2005 de la UNMSM, se preguntó por el concepto de dialecto. No olvides que el dialecto es la variedad de una lengua usada por un grupo, este es, un sistema lingüístico derivado de otro.
- ❖ El idioma es un concepto político y es el reconocimiento de una lengua como oficial en un territorio determinado.